

**REPUBLIK ÖSTERREICH  
RAKÚSKA REPUBLIKA**

**Staatswappen**

**Štátny znak**

**Grenzübertrittsausweis**

**Preukaz**

**na prekračovanie štátnych hraníc**

auf Grund des Vertrages zwischen der Republik Österreich und der Tschechoslowakischen  
Sozialistischen Republik über die Regelung von wasserwirtschaftlichen Fragen  
an den Grenzgewässern

podľa Zmluvy medzi Rakúskou republikou a Československou socialistickou republikou  
o úprave vodohospodárskych otázok na hraničných vodách

Nr.

Čís.

.....  
Zu- und Vorname  
Priezvisko a meno

.....  
Datum und Ort der Geburt  
Dátum a miesto narodenia

.....  
Staatsangehörigkeit  
Štátna príslušnosť

.....  
Beruf  
Povolanie

.....  
Ständiger Wohnort  
Trvalé bydlisko

.....  
Rozmer: 12 cm X 8 cm, trojdielny

Ma'eriál: kartón

Farba: svetlomodrá

Lichtbild  
Podobizeň

Stempel  
Pečiatka

Unterschrift des Inhabers  
Podpis držiteľa

Größe  
Výška postavy

Gesicht  
Obličaj

Farbe der Haare  
Farba vlasov

Farbe der Augen  
Farba očí

Besondere Kennzeichen  
Zvláštne znamenie

Der Ausweisinhaber ist berechtigt,  
Držiteľ preukazu je oprávnený

zum Zwecke .....  
za účelom

die österreichisch-tschechoslowakische Staatsgrenze im Abschnitt  
prekračovať rakúsko-československé štátne hranice na úseku

zu überschreiten und sich auf dem Gebiete der Tschechoslowakischen Sozialistischen  
Republik

a zdržiavať sa na území Československej socialistickej republiky

in einer Entfernung bis zu ..... von der Staatsgrenze aufzuhalten.  
do vzdialenosti ..... od štátných hraníc.

Dieser Ausweis ist gültig bis .....  
Tento preukaz platí do .....

Ausstellungsbehörde .....  
Vydávajúci úrad .....

Ort und Datum .....  
Miesto a dátum .....

Stempel  
Pečiatka

Unterschrift  
Podpis

---

Vidiert bis .....  
Vidované do .....

Vidierungsbehörde .....  
Vidujúci úrad .....

Ort und Datum .....  
Miesto a dátum .....

Stempel  
Pečiatka

Unterschrift  
Podpis

---

Amtliche Vermerke  
Úradné záznamy